

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 november 2002

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Wetboek der
registratie-, hypotheek- en griffierechten,
met betrekking tot de verlaging
van het expeditierecht**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	5
3. Voorontwerp	11
4. Advies van de Raad van State nr. 33.609/2	12
5. Wetsontwerp	15
6. Bijlage	16

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 novembre 2002

PROJET DE LOI

**modifiant le Code des droits
d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe,
en ce qui concerne la réduction
des droits d'expédition**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	5
3. Avant-projet	11
4. Avis du Conseil d'Etat n° 33.609/2	12
5. Projet de loi	15
6. Annexe	16

De Regering heeft dit wetsontwerp op 8 november 2002 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 27 november 2002 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 8 novembre 2002.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 27 novembre 2002.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)

CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)

PLEN : Plenum (witte kaft)

COM : Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)

CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)

PLEN : Séance plénière (couverture blanche)

COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Op 19 april 2002 is het voorontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering en het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, met betrekking tot de afgifte van afschriften in strafzaken en de verlaging van het expeditierecht aan de beraadslaging van de Ministerraad voorgelegd.

De Ministerraad heeft zijn goedkeuring gehecht aan de volgende principes:

- *de procedures voor rechtsbijstand worden uitgesloten van het toepassingsgebied van het voorontwerp ;*
- *er wordt 25 eurocent per blad aangerekend ;*
- *dit bedrag en de modaliteiten van betaling kunnen door de Koning worden gewijzigd, bij in Ministerraad overlegd besluit ;*
- *onder geen enkele voorwaarde zullen bijkomende financiële middelen worden toegestaan, noch voor investerings-, werkings- of personeelskosten ;*
- *de datum van inwerkingtreding wordt bepaald op 1 maart 2003.*

Het voorontwerp van wet werd aangepast overeenkomstig deze principes en voorgelegd aan de Raad van State.

Rekening houdend met het advies dat de Raad van State op 10 juli 2002 heeft gegeven werd het voorontwerp van wet opnieuw aangepast.

De aanpassingen gaan op één punt in tegen de door de Ministerraad in haar beslissing van 19 april 2002 aangenomen principes. Met name de machtiging van de Koning om het bedrag en de modaliteiten van betaling te wijziging, bij in Ministerraad overlegd besluit, is ingevolge de opmerkingen van de Raad van State weggelaten.

RÉSUMÉ

Le 19 avril 2002, l'avant-projet de loi modifiant le Code d'Instruction criminelle et le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, en ce qui concerne la délivrance de copies en matière répressive et la réduction des droits d'expédition, a été soumis au Conseil des Ministres pour délibération.

Le Conseil des Ministres a approuvé les principes suivants :

- *les procédures en matière d'assistance judiciaire sont exclues du champ d'application de l'avant-projet de loi ;*
- *un montant de 25 eurocents est demandé par page ;*
- *ce montant et les modalités de paiement peuvent être modifiés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ;*
- *aucune aide financière supplémentaire ne sera octroyée sous aucune condition, ni pour des frais d'investissement, ni pour des frais de fonctionnement ou de personnel ;*
- *la date d'entrée en vigueur est fixée au 1^{er} mars 2003.*

L'avant-projet de loi a été adapté conformément à ces principes et a été soumis au Conseil d'Etat pour avis.

Compte tenu de l'avis du Conseil d'Etat rendu le 10 juillet 2002, l'avant-projet de loi a de nouveau été adapté.

Les adaptations sont conformes aux principes adoptés par le Conseil des Ministres dans sa décision du 19 avril 2002, à l'exception d'un point : le pouvoir octroyé au Roi de modifier, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant et les modalités de paiement a été supprimé à la suite des observations formulées par le Conseil d'Etat.

Om deze reden wordt het voorontwerp van wet opnieuw aan de beraadslaging van de Ministerraad voorgelegd.

Na deze beraadslaging heeft de Ministerraad op 16 oktober 2002 beslist dat het voorontwerp van wet ter ondertekening mag aangeboden worden aan het Staatshoofd met het oog op de indiening bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers, vergezeld van een samenvatting en een gecoördineerde tekst van het te wijzigen artikel.

Vermits het voorontwerp van wet voor advies werd voorgelegd aan de Raad van State en gewijzigd werd in de zin van de gegeven opmerkingen van de Raad van State, tengevolge van het advies gegeven op 10 juli 2002, is het thans niet meer nodig om andermaal het advies van de Raad van State te vragen.

Het voorontwerp van wet beoogt de verlaging van het expeditierecht op de afgifte van afschriften van gerechtelijke dossiers; het tarief wordt teruggebracht tot 0,25 euro per bladzijde vanaf het derde afschrift, zonder dat het volledige bedrag aan verschuldigde expeditierechten hoger mag liggen dan 1.250,00 euro.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

Pour ces motifs, l'avant-projet de loi est à nouveau soumis au Conseil des Ministres pour délibération.

Après délibération le 16 octobre 2002, le Conseil des Ministres a décidé de soumettre l'avant-projet de loi à la signature du Chef de l'Etat en vue de l'introduction de l'avant-projet de loi à la Chambre des Représentants, accompagné d'un résumé et des textes coordonnés de l'article à modifier.

Etant donné que l'avant-projet de loi a été soumis pour avis au Conseil d'Etat, ensuite modifié dans le sens des observations du Conseil d'Etat suite à l'avis du 10 juillet 2002, il n'est plus nécessaire à présent de redemander l'avis de ce dernier.

L'avant-projet de loi vise la réduction des droits d'expédition sur la délivrance de copies de dossiers judiciaires ; le tarif est ramené, à partir de la troisième copie, à 0,25 EUR par page, étant entendu que le montant total des droits d'expédition dus ne peut en pareil cas excéder 1.250,00 EUR.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp beoogt de toegankelijkheid van het gerecht in het algemeen en van het strafdossier in het bijzonder te vergroten, door met name het expeditierecht op de afgifte van afschriften van gerechtelijke dossiers te verlagen en aldus de afgifte van stukken uit het gerechtsdossier in strafzaken ten aanzien van de verdachte, de burgerrechtelijk aansprakelijke partij en de burgerlijke partij te vergemakkelijken.

Het ligt volledig in de lijn van de in de Federale Regeringsverklaring en het Federaal Veiligheids- en Detentieplan naar voren gebrachte doelstellingen gericht op het bewerkstelligen van een grotere transparantie en toegankelijkheid van alle gerechtelijke diensten.

In de huidige stand van de wetgeving is het tarief van het expeditierecht dermate hoog dat het een belemmering vormt voor de toegang tot gerechtelijke dossiers, in het bijzonder strafdossiers. De hoge kostprijs is ongepast gelet op de vaak grote omvang van de dossiers, de beschikbaarheid van performante fotokopiemachines en de gestage ontwikkeling van het gebruik van informatiesnelwegen, in het bijzonder wanneer men voor ogen houdt dat het voor een adequate verdediging van de belangen van de gedaagde en de burgerlijke partij meestal onontbeerlijk is om over een afschrift van het gehele of een gedeelte van het strafdossier te beschikken.

Om hieraan tegemoet te komen wordt in artikel 272, 1° van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten de kostprijs voor de afgifte van de afschriften verlaagd tot 0,25 EUR per bladzijde vanaf het derde afschrift, zonder dat het volledige bedrag aan verschuldigde expeditierechten in dat geval hoger mag liggen dan 1.250,00 EUR.

1. Algemeen

1. Huidige wettelijke regeling inzake de afgifte van een afschrift van een strafdossier

Overeenkomstig artikel 125 van het Koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken (Tarief in Strafzaken) is het bekomen van een afschrift van een strafdossier of van bepaalde stukken ervan onderworpen aan de voorafgaande machtiging van de procureur-generaal bij het Hof van beroep of de auditeur-generaal. De kosten van de afgifte van de afschriften zijn ten laste van diegenen die ze aanvragen.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Le projet de loi vise à améliorer l'accessibilité à la justice en général et au dossier répressif en particulier, en réduisant notamment le montant des droits d'expédition sur la délivrance de copies de dossiers judiciaires et en facilitant ainsi la délivrance de pièces du dossier judiciaire en matière pénale à l'inculpé, la partie civilement responsable et la partie civile.

Il s'inscrit totalement dans le cadre des objectifs qui sont mentionnés dans la Déclaration du gouvernement fédéral et dans le Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire et qui sont axés sur une plus grande transparence et accessibilité de tous les services judiciaires.

Dans l'état actuel de la législation, le montant des droits d'expédition est tellement élevé qu'il constitue une entrave à l'accès aux dossiers judiciaires, en particulier aux dossiers répressifs. Le prix élevé est inapproprié vu l'ampleur de nombreux dossiers, la disponibilité de photocopieuses performantes et le développement constant de l'utilisation des autoroutes de l'information, notamment lorsqu'on considère qu'il est la plupart du temps indispensable de disposer d'une copie de l'ensemble ou d'une partie du dossier répressif pour défendre de manière adéquate les intérêts de la personne citée et de la partie civile.

Afin de remédier à ce problème, le prix de la délivrance des copies comme prévu à l'article 272, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, est ramené à partir de la troisième copie à 0,25 EUR par page, étant entendu que le montant total des droits d'expédition dus ne peut en pareil cas excéder 1.250,00 EUR.

1. Généralités

1. Législation actuelle relative à la délivrance de copies d'un dossier répressif

Conformément à l'article 125 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement général sur les frais de justice en matière répressive (tarifs en matière répressive), l'obtention d'une copie d'un dossier répressif ou de certaines pièces de ce dossier est soumise à l'autorisation préalable du procureur général près la Cour d'appel ou de l'auditeur général. Les frais occasionnés par la délivrance des copies sont à la charge des requérants.

Deze bepaling vindt een wettelijke grondslag in artikel 1380, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om de voorwaarden vast te stellen waaraan de mededeling of het afschrift van akten van onderzoek en rechtspleging in criminele, correctionele of politiezaken en in tuchtzaken is onderworpen.

Artikel 272 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten bepaalt de kostprijs van de afgifte van de afschriften op 0,75 EUR per bladzijde (zonder lager te zijn dan 1,50 EUR), ongeacht op welke griffie de aflevering geschiedt. Vanaf het 1.001^{ste} afschrift wordt het tarief teruggebracht op 0,25 EUR per bladzijde, zonder dat het globaal bedrag aan verschuldigde expeditierechten meer dan 100.000 frank kan bedragen.

Het algemeen beginsel dat afschriften slechts tegen betaling verkrijgbaar zijn wordt getemperd door de voorschriften met betrekking tot de rechtspleging voor het hof van assisen die voorzien in het kosteloos afleveren van afschriften van dossierstukken. De wet van 30 juni 2000 tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, van artikel 27 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en van artikel 837 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde de rechtspleging voor het hof van assisen te stroomlijnen, voert hiertoe een artikel 297 in het Wetboek van strafvordering in.

Behoudens in het kader van de procedure voor het hof van assisen, wordt in geen enkele bepaling de kosteloosheid voor de afgifte van stukken van een strafdossier voorzien.

De wet van 7 januari 1998 met betrekking tot de rechtsbijstand inzake de afgifte van afschriften van stukken uit het gerechtsdossier in strafzaken heeft weliswaar door de invoering van artikel 674*bis* in het Gerechtelijk Wetboek en artikel 284*bis* in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten voor de verdachte, de burgerrechtelijk aansprakelijke partij, de burgerlijke partij en eenieder die op grond van het dossier een nadeel zou kunnen doen gelden, de mogelijkheid gecreëerd om afschriften van stukken uit het strafdossier te vragen in het raam van de procedure van rechtsbijstand.

Het verzoek tot rechtsbijstand houdt evenwel niet in dat de onvermogen automatisch recht heeft op de kosteloze afgifte van het volledige strafdossier. Het verzoek tot rechtsbijstand moet de stukken aanduiden waarvan de verzoeker een afschrift wenst – zo hij de gelegenheid heeft gehad het dossier te raadplegen,

Cette disposition trouve un fondement légal dans l'article 1380, alinéa 2, du Code judiciaire, qui habilite le Roi à déterminer les conditions auxquelles sont soumises la communication ou la copie des actes d'instruction et de procédure en matière criminelle, correctionnelle et de police et en matière disciplinaire.

L'article 272 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, dispose que quel que soit le greffe dans lequel s'opère la délivrance le droit est fixé à 0,75 EUR par page (sans pouvoir être inférieur à 1,50 EUR pour chaque copie). A partir de la 1.001^{ème} copie, le tarif est ramené à 0,25 EUR par page, sans que le montant global des droits d'expédition dus puisse toutefois dépasser 100.000 francs.

Le principe général selon lequel les copies ne sont disponibles que moyennant paiement est tempéré par les dispositions relatives à la procédure devant la cour d'assises qui prévoient la délivrance gratuite de copies de pièces du dossier. A cet effet, la loi du 30 juin 2000 modifiant le Code d'instruction criminelle, l'article 27 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive et l'article 837 du Code judiciaire insère, en vue de rationaliser la procédure devant la cour d'assises, un article 297 dans le Code d'Instruction criminelle.

Sauf dans le cadre de la procédure devant la cour d'assises, aucune disposition ne prévoit la gratuité pour la délivrance de pièces d'un dossier répressif.

En insérant l'article 674*bis* dans le Code judiciaire et l'article 284*bis* dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, la loi du 7 janvier 1998 relative à l'assistance judiciaire pour la délivrance de copies de pièces du dossier judiciaire en matière pénale a, il est vrai, créé pour l'inculpé, la partie civilement responsable, la partie civile et toute personne qui, sur la base du dossier, pourrait faire état d'un préjudice, la possibilité de demander des copies des pièces du dossier répressif dans le cadre de la procédure relative à l'assistance judiciaire.

Cependant, la demande d'assistance judiciaire n'implique pas que l'insolvable a automatiquement droit à la délivrance gratuite d'une copie de l'ensemble du dossier répressif. La demande d'assistance judiciaire doit mentionner les pièces dont le requérant s'il a eu l'occasion de consulter le dossier souhaite avoir une co-

waarna de rechter die over het verzoek oordeelt de stukken aanwijst waarvoor hij rechtsbijstand voor de afgifte van stukken toestaat. Het verzoekschrift kan niet eerder worden ingediend dan nadat de procureur des Konings of de procureur-generaal vorderingen doen met het oog op de regeling van de rechtspleging.

De rechtsbijstand is derhalve vrij beperkt. Enkel diegenen die bewijzen dat ze onvermogen zijn kunnen vanaf het einde van het vooronderzoek aanspraak maken op rechtsbijstand om de kosteloze afgifte van een gedeeltelijk afschrift van het strafdossier te bekomen. Diegenen die geen ontoereikende inkomsten bewijzen of die, ongeacht of ze rechtsbijstand genieten, een volledig afschrift van het strafdossier willen, moeten zich overeenkomstig artikel 125 Tarief in Strafzaken tot de procureur-generaal wenden en de kosten voor het bekomen van de afschriften zelf betalen.

2. De bestaande regeling inzake de afgifte van afschriften in strafzaken staat haaks op een aantal recente ontwikkelingen in het strafrecht, in het bijzonder de door de wet van 12 maart 1998 betreffende de verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek (wet-Franchimont) doorgevoerde innovaties tot versterking van de rechtspositie van de verdachte en de burgerlijke partij in het onderzoek, onder meer met betrekking tot de inzage van het strafdossier.

Eertijds werd de toegang tot het strafdossier principieel ontzegd aan de verdachte en de burgerlijke partij. Enkel de verdachte in voorlopige hechtenis kon naar aanleiding van zijn verschijningen voor de onderzoeksgerechten systematisch inzage krijgen in het strafdossier. De andere partijen konden enkel toegang krijgen tot het dossier door een vraag tot inzage te richten aan de procureur-generaal in toepassing van artikel 125 Tarief in Strafzaken, die ter zake over een exclusieve en discretionaire bevoegdheid beschikte.

De wet-Franchimont onderwerpt, met inachtneming van het geheim karakter van het onderzoek en voor zover de doeltreffendheid van het onderzoek niet in het gevaar wordt gebracht, de raadpleging van het strafdossier door de niet-aangehouden in verdenking gestelde en de burgerlijke partij aan de dubbele controle van de onderzoeksrechter en de kamer van inbeschuldigingstelling (artikel 61ter Wetboek van Strafvordering). Het inzagerecht beoogt de niet-aangehouden in verdenking gestelde en de burgerlijke partij, die al te lang onwetend waren van de inhoud van het dossier, in staat te stellen het verloop van het gerechtelijk onderzoek te volgen.

pie, après quoi le juge qui statue sur la demande détermine les pièces pour la délivrance desquelles il accorde l'assistance judiciaire. La requête ne peut être introduite avant que le procureur du Roi ou le procureur général n'ait fait des réquisitions en vue du règlement de la procédure.

L'assistance judiciaire est dès lors sérieusement limitée. Seules les personnes qui peuvent prouver qu'elles sont insolvables peuvent, à partir de la fin de l'instruction préparatoire, réclamer une assistance judiciaire pour obtenir la délivrance gratuite de la copie d'une partie du dossier répressif. Les personnes qui ne justifient pas de revenus insuffisants ou qui, indépendamment du fait qu'elles bénéficient ou non de l'assistance judiciaire, souhaitent la copie intégrale du dossier répressif doivent s'adresser, conformément à l'article 125 sur les tarifs en matière répressive, au procureur général et payer elles-mêmes les frais pour obtenir la copie.

2. La réglementation existante en matière de délivrance de copies en matière répressive est en contradiction flagrante avec un certain nombre de développements récents du droit pénal, en particulier avec les innovations introduites par la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction (loi Franchimont) qui visent à renforcer le statut juridique de l'inculpé et de la partie civile dans le cadre de l'instruction, notamment en ce qui concerne la consultation du dossier répressif.

Dans le passé, l'accès au dossier répressif était en principe refusé à l'inculpé et à la partie civile. Seul l'inculpé se trouvant en détention préventive pouvait consulter systématiquement le dossier répressif dans le cadre de ses comparutions devant les juridictions d'instruction. Les autres parties pouvaient uniquement accéder au dossier en adressant, en application de l'article 125 sur les tarifs en matière répressive, une demande de consultation au procureur général qui disposait d'une compétence exclusive et discrétionnaire en la matière.

La loi Franchimont soumet, moyennant le respect du caractère secret de l'instruction et pour autant que l'efficacité de l'instruction ne soit pas menacée, la consultation du dossier répressif par l'inculpé non détenu et par la partie civile au double contrôle du juge d'instruction et de la chambre des mises en accusation (article 61 ter du Code d'Instruction criminelle). Le droit de consultation vise à permettre à l'inculpé non détenu et à la partie civile, qui étaient restés trop longtemps ignorants du contenu du dossier, de suivre le déroulement de l'instruction.

De inzage werd initieel beperkt tot het deel van het dossier betreffende de feiten die tot de in verdenkingstelling of tot de burgerlijke partijstelling leidden. De wet van 4 juli 2001 tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van Strafvordering en tot wijziging van de wet van 19 februari 2001 betreffende de proceduregebonden bemiddeling in strafzaken, heeft artikel 61ter van het Wetboek van Strafvordering aangepast in die zin dat thans principieel de inzage van het volledige dossier wordt toegekend, waarbij de onderzoeksrechter de inzage kan beperken tot het deel van het dossier betreffende de feiten die tot de in verdenkingstelling hebben geleid en voor de burgerlijke partij tot dat deel dat tot de burgerlijke partijstelling heeft geleid. Het inzage-recht van het strafdossier wordt derhalve nog verruimd.

Artikel 125 Tarief in Strafzaken blijft evenwel zijn uitwerking behouden. Artikel 61ter van het Wetboek van Strafvordering regelt slechts de inzage in het dossier, doch laat niet toe dat afschriften worden afgeleverd. Hiervoor dient teruggevallen te worden op het mechanisme van de voormelde bepaling.

Aangezien het voor de verdachte en de burgerlijke partij met het oog op hun adequate verdediging veelal onontbeerlijk is een afschrift van het strafdossier te bekomen, lijkt de toekenning van het recht tot inzage van het strafdossier zijn effect te missen. Hoewel de toegang tot het strafdossier principieel wordt vergroot, blijft de kostprijs van de afschriften een hinderpaal om een effectieve toegankelijkheid te bewerkstelligen.

Dit heeft eveneens een weerslag op de uitoefening van de overige door de wet-Franchimont aan de in verdenkinggestelde en de burgerlijke partij toegekende rechten, onder meer met betrekking tot het verzoek tot een bijkomend onderzoek (artikel 61quinquies Wetboek van Strafvordering). Het recht op inzage in het strafdossier moet immers toelaten dit verzoek op een onderbouwde manier te formuleren. Ook de overeenkomstig artikel 136 van het Wetboek van Strafvordering voorziene mogelijkheid voor de in verdenkinggestelde en de burgerlijke partij om, als het gerechtelijk onderzoek na een jaar niet afgesloten is, de zaak bij de kamer van inbeschuldigingstelling aanhangig maken, hangt nauw samen met de toegang tot het strafdossier.

3. Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat in de huidige wettelijke regeling inzake de afgifte van afschriften in strafzaken de toegang tot het strafdossier uitermate beperkt en ontoereikend is.

Initialement, la consultation était limitée à la partie du dossier relative aux faits qui ont mené à l'inculpation ou à la constitution de partie civile. La loi du 4 juillet 2001 modifiant certaines dispositions du Code d'Instruction criminelle et modifiant la loi du 19 février 2001 relative à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire, a adapté l'article 61ter du Code d'Instruction criminelle de telle manière qu'à présent, la consultation de tout le dossier est en principe autorisée, le juge d'instruction pouvant limiter la consultation à la partie du dossier relative aux faits qui ont mené à l'inculpation et, pour la partie civile, à la partie qui a mené à la constitution de partie civile. Le droit de consultation du dossier répressif est dès lors encore élargi.

L'article 125 sur les tarifs en matière répressive continue toutefois de produire ses effets. L'article 61ter du Code d'Instruction criminelle prévoit seulement la possibilité de consulter le dossier mais ne permet pas la délivrance de copies. Pour ce faire, il y a lieu de recourir au mécanisme décrit dans la disposition précitée.

Etant donné que l'inculpé et à la partie civile ont généralement besoin d'une copie du dossier répressif pour assurer leur défense de manière adéquate, l'octroi du droit de consultation du dossier répressif semble manquer le but recherché. Bien que l'accès au dossier répressif ait en principe été élargi, le prix des copies reste un obstacle et empêche de traduire le principe de l'accessibilité dans les faits.

Cela a également des répercussions sur l'exercice des droits octroyés à l'inculpé et à la partie civile par la loi Franchimont, notamment en ce qui concerne la demande d'une instruction complémentaire (article 61quinquies du Code d'Instruction criminelle). Le droit de consulter le dossier répressif doit en effet permettre de formuler une requête étayée. De même, la possibilité offerte par l'article 136 du Code d'Instruction criminelle à l'inculpé et à la partie civile de saisir la chambre des mises en accusation si l'instruction n'est pas clôturée après une année, est étroitement liée à l'accès au dossier répressif.

3. Il ressort de ce qui précède que la réglementation actuellement en vigueur en ce qui concerne la délivrance de copies en matière répressive limite fortement l'accès au dossier répressif et qu'elle est insuffisante.

Naast de voormelde kosteloosheid in de rechtspleging voor het hof van assisen en de rechtsbijstandsregeling tot afgifte van een kosteloos afschrift van het strafdossier, dringt zich met het oog op het bewerkstelligen van een grotere toegankelijkheid van de gerechtelijke dossiers derhalve een meer algemene regeling op ten behoeve van alle rechtsonderhorigen en een versterking van de rechten van de verdachte en de burgerlijke partij in de uitoefening van hun rechten van verdediging in het bijzonder.

Deze doelstellingen worden geconcretiseerd door de aanpassing van het tarief voor het bekomen van een afschrift van een gerechtelijk dossier, hetgeen ten voordele komt van iedere rechtsonderhorige.

Deze hervorming ligt volledig in de lijn van de recente innovaties in het strafprocesrecht door de wet-Franchimont en de initiatieven, die werden genomen ter verbetering van de positie van het slachtoffer in de strafrechtsprocedure, in uitvoering van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan, dat de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie Dutroux-Nihoul c.s. met betrekking tot de slachtofferzorg, incorporeert.

Een versterking van de rechten van het slachtoffer mag evenwel de legitieme belangen van de dader niet in de schaduw plaatsen. Alsdusdanig worden de rechten van het slachtoffer en van de dader met betrekking tot de toegang tot het strafdossier parallel uitgebreid.

2. Krachtlijnen

Verlaging van het expeditierecht in artikel 272, 1° van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten

Het huidig tarief voor het bekomen van afschriften van gerechtelijke dossiers van 0,75 EUR per bladzijde, met de beperkte fiscale gunstregeling vanaf het 1.001^{ste} afschrift (0,25 EUR per bladzijde) houdt een belemmering in voor de toegang tot gerechtsdossiers.

Teneinde hieraan te verhelpen wordt het tarief verlaagd tot 0,25 EUR per bladzijde vanaf het derde afschrift, zonder dat het volledige bedrag aan verschuldigde expeditierechten in dat geval hoger mag liggen dan 1.250,00 EUR.

Il y a lieu de prévoir outre la gratuité évoquée plus haut en ce qui concerne la procédure devant la Cour d'assises et la réglementation relative à l'assistance judiciaire pour la délivrance de copies gratuites du dossier répressif, une réglementation plus générale pour tous les justiciables et plus particulièrement de renforcer les droits de l'inculpé et de la partie civile dans l'exercice de leurs droits en matière de défense afin d'améliorer l'accès aux dossiers judiciaires.

Ces objectifs se concrétisent en premier lieu par l'adaptation des tarifs en matière de délivrance de copies du dossier judiciaire, adaptation profitable à tous les justiciables.

Ces réformes s'inscrivent tout à fait dans la lignée des récentes innovations introduites par la loi Franchimont dans le domaine de la procédure pénale et des initiatives prises en vue d'améliorer la position de la victime dans la procédure pénale, en application du Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire dans lequel sont intégrées les recommandations de la commission d'enquête parlementaire Dutroux-Nihoul c.s. en ce qui concerne l'aide aux victimes.

Un renforcement des droits de la victime ne doit toutefois pas éclipser les intérêts légitimes de l'auteur. Dès lors, les droits de la victime et de l'auteur en ce qui concerne l'accès au dossier répressif ont été élargis de manière similaire.

2. Lignes de force

Réduction des droits d'expédition prévus à l'article 272, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Le tarif actuel de 0,75 EUR par page pour l'obtention de copies de dossiers judiciaires, avec un tarif préférentiel limité à partir de la 1.001^e copie (0,25 EUR par page), constitue une entrave à l'accès des dossiers judiciaires.

Pour remédier à cette situation, le tarif est ramené à 0,25 EUR par page à partir de la troisième copie, sans que le montant global des droits d'expédition dus puisse, en pareil cas, dépasser 1.250,00 EUR.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Art. 2

Dit artikel brengt het tarief van het expeditierecht op de afgifte van afschriften van gerechtelijke dossiers terug tot een aanvaardbaar niveau, met name 0,25 EUR per bladzijde vanaf het derde afschrift, zonder dat het volledige bedrag aan verschuldigde expeditierechten hoger mag liggen dan 1.250,00 EUR.

Hiermee wordt beoogd een regeling tot stand te brengen, die ten goede komt aan alle rechtsonderhorigen en die de toegankelijkheid van de gerechtelijke dossiers aanzienlijk moet vergroten.

Art. 3

De datum van inwerkingtreding wordt bepaald op 1 maart 2003. Dit is de strekking van het ontwerp van wet dat de regering u ter goedkeuring voorlegt.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Le présent article précise le fondement de compétence constitutionnel.

Art. 2

Le présent article ramène le montant des droits d'expédition sur la délivrance de copies de dossiers judiciaires à un niveau acceptable, à savoir 0,25 EUR par page à partir de la troisième copie, sans que le montant global des droits d'expédition dus puisse dépasser 1.250,00 EUR.

Cet article vise la mise sur pied d'un régime qui est profitable à tous les justiciables et qui doit considérablement faciliter l'accès aux dossiers judiciaires.

Art. 3

La date de mise en vigueur est déterminée au 1 mars 2003. Telle est la teneur du projet de loi que le gouvernement soumet à votre approbation.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, met betrekking tot de verlaging van het expeditierecht

:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het artikel 272, 1° van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, ingevoerd bij Koninklijk Besluit nr. 64 van 30 november 1939, bevestigd bij artikel 2 van de Wet van 16 juni 1947 en vervangen door artikel 204 van de wet van 22 december 1989n wordt vervangen door de volgende bepaling ;

«1° voor de niet ondertekende afschriften. Indien het verzoek slaat op meer dan twee afschriften in een zelfde zaak, wordt het tarief vanaf het derde afschrift vastgesteld op 0,25 euro per bladzijde, zonder dat het volledige bedrag aan verschuldigde expeditierechten in dat geval hoger mag liggen dan 1.250,00 euro».

Art. 3

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het in artikel 2 bepaalde bedrag van de expeditierechten en de modaliteiten van betaling, wijzigen.

Art. 4

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2003.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant le Code des droits d'enregistrements, d'hypothèque et de greffe, en ce qui concerne la réduction des droits d'expédition

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 272, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, inséré par l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947 et remplacé par l'article 204 de la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° pour les copies non signées. Si la requête porte sur plusde deux copies dans une même affaire, le droit est fixé, à partir de la troisième copie, à 0,25 euro par page, le montant total des droits d'expédition dus ne pouvant excéder en pareil cas 1.250,00 euro ».

Art. 3

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier le montant des droits d'expédition, déterminé à l'article 2, et les modalités de paiement.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le 1er janvier 2003.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 33.609/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 juni 2002 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van het Wetboek der registratie, hypotheek en griffierechten, met betrekking tot de verlaging van het expeditierecht», heeft op 10 juli 2002 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerking

Aangezien het voorontwerp van wet betrekking heeft op een wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten moet het eveneens voorgedragen en medeondertekend worden door de Minister van Financiën.

Bijzondere opmerkingen

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Gelet op de algemene opmerking behoort te worden geschreven :

«Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :».

Dispositief

Artikel 1

Het voorontwerp bepaalt dat het een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Artikel 77, eerste lid, 3°, van de Grondwet verwijst evenwel naar artikel 170, § 2, tweede lid, § 3, tweede en derde lid, en § 4, tweede lid, van de Grondwet.

Het voorontwerp van wet dat artikel 272, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten wijzigt, betreft echter een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 170, § 1, van de Grondwet.

Voorts zou men, zelfs al heeft het expeditierecht eveneens betrekking op de burgerrechtelijke en strafrechtelijke procedure, te ver gaan door er een regel in te zien met betrekking tot de organisatie van de hoven en de rechtbanken zoals bedoeld in artikel 77, eerste lid, 9°, van de Grondwet.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 33.609/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 11 juin 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «modifiant le Code des droits d'enregistrements, d'hypothèque et de greffe, en ce qui concerne la réduction des droits d'expédition», a donné le 10 juillet 2002 l'avis suivant :

Observation générale

Dès lors qu'il concerne une modification du Code des droits d'enregistre-ment, d'hypothèque et de greffe, l'avant-projet de loi doit être présenté et contresigné également par le Ministre des Finances.

Observations particulières

Examen du projet

Préambule

Compte tenu de l'observation générale, il convient d'écrire :

«Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :».

Dispositif

Article 1^{er}

L'avant-projet dispose qu'il règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Cependant, l'article 77, alinéa 1^{er}, 3°, de la Constitution renvoie à l'article 170, § 2, alinéa 2, § 3, alinéas 2 et 3, et § 4, alinéa 2, de la Constitution.

Or, l'avant-projet de loi, qui modifie l'article 272, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, concerne une matière visée à l'article 170, § 1^{er}, de la Constitution.

Par ailleurs, même si le droit d'expédition concerne également la procédure civile et la procédure pénale, il serait excessif d'y voir une règle relative à l'organisation des cours et tribunaux au sens de l'article 77, alinéa 1^{er}, 9°, de la Constitution.

Het voorontwerp van wet regelt dus een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en niet een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77.

Artikel 2

Het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten is ingevoerd bij koninklijk besluit nr. 64 van 30 november 1939 dat, met uitzondering van een aantal bepalingen, bekrachtigd is bij de wet van 16 juni 1947. Het is niet noodzakelijk om ernaar te verwijzen in het geval van een codificatie.

Bovendien is artikel 272, 1°, van het voornoemde Wetboek gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en die ressorteert onder het Ministerie van Financiën. Dit koninklijk besluit behoort dan ook eveneens te worden vermeld.

Tot slot lijkt het, in zoverre de ontworpen tekst er enkel toe strekt de bedragen aan te passen, niet noodzakelijk om de hele bepaling te wijzigen, maar alleen het aantal afschriften, de eenheidsprijs en de maximumprijs.

Artikel 2 moet dan ook gesteld worden als volgt :

«Art.2. In artikel 272, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vervangen bij artikel 204 van de wet van 22 december 1989 en gewijzigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden de woorden 1000 afschriften, 1001ste afschrift en 2.500,00 EUR. respectievelijk vervangen door de woorden twee afschriften, derde afschrift en 1.250,00 EUR.».

Artikel 3

De machtiging die vervat ligt in dit artikel gaat te ver.

Het komt de Koning immers niet toe, om bij een gewoon besluit ⁽¹⁾, zelfs al is het vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de inhoud te wijzigen van wetbepalingen, en dit des te meer daar krachtens de artikelen 12, tweede lid ⁽²⁾, en 170, § 1, van de Grondwet alleen de wetgever bevoegd is voor fiscale aangelegenheden ⁽³⁾ en voor de strafrechtelijke procedure.

⁽¹⁾ Zie arresten van het Arbitragehof nr. 32.002 van 21 maart 2000, *Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2000, overweging B. 7.6 en nr. 68/99 van 17 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 1999.

⁽²⁾ Over het beginsel van de wettelijkheid van de strafrechtelijke procedure, zie F. Tulkens en M. van de Kerchove, *Introduction au droit pénal. Aspects juridiques et criminologiques*, Story-Scientia, blz. 504; M. Verdussen, *Contours et enjeux du droit constitutionnel pénal*, Brussel, Bruylant, 1995, blz. 93 tot 98 en 110 en volgende.

⁽³⁾ Krachtens artikel 268 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten is het griffierecht een belasting

L'avant-projet de loi règle donc une matière visée à l'article 78 de la Constitution et non une matière visée à l'article 77.

Article 2

Le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe a été établi par l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, qui a été confirmé, à l'exception de certaines dispositions, par la loi du 16 juin 1947. Il n'est pas nécessaire d'y faire référence dans le cas d'une codification.

De plus, l'article 272, 1°, du Code, précité, a été modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution et qui relève du ministère des Finances. Il convient, dès lors, de le mentionner également.

Enfin, dans la mesure où le texte en projet vise uniquement à adapter les montants, il ne paraît pas indispensable de modifier toute la disposition, mais seulement de modifier le nombre des copies et le coût unitaire et le coût maximum.

L'article 2 doit dès lors être rédigé comme suit :

«Art. 2. Dans l'article 272, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par l'article 204 de la loi du 22 décembre 1989 et modifié par l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2000, les mots 1000 copies, 1.001e copie et 2.500,00 EUR. sont remplacés respectivement par les mots deux copies, troisième copie et 1.250,00 EUR.».

Article 3

L'habilitation contenue dans cet article est excessive.

En effet, il n'appartient pas au Roi, par un arrêté ordinaire ⁽¹⁾, même délégué en Conseil des ministres, de modifier le contenu de dispositions légales, et ce d'autant plus que la matière fiscale ⁽²⁾ et la procédure pénale sont réservées à la loi par les articles 12, alinéa 2 ⁽³⁾, et 170, § 1^{er}, de la Constitution.

⁽¹⁾ Voir arrêts de la Cour d'arbitrage n° 32.002 du 21 mars 2000, *Moniteur belge* du 20 mai 2000, cons. B. 7.6 et n° 68/99 du 17 juin 1999, *Moniteur belge* du 4 août 1999.

⁽²⁾ En vertu de l'article 268 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le droit de greffe est un impôt.

⁽³⁾ Sur le principe de la légalité de la procédure pénale, voir F. Tulkens et M. van de Kerchove, *Introduction au droit pénal. Aspects juridiques et criminologiques*, Story-Scientia, p. 504; M. Verdussen, *Contours et enjeux du droit constitutionnel pénal*, Bruxelles, Bruylant, 1995, pp. 93 à 98 et 110 et suiv.

Artikel 4

Dit artikel legt de datum van de inwerkingtreding van de wet vast op 1 januari 2003.

Uit de beslissing van de Ministerraad van 19 april 2002 blijkt evenwel dat het voorontwerp van wet behoorde te worden aangepast teneinde te voorzien in een datum van inwerkingtreding op 1 maart 2003.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE,

Mevrouwen

M. BAGUET, staatsraden,

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY, staatsraad.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

B. VIGNERON Y. KREINS

Article 4

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de la loi au 1^{er} janvier 2003.

Il résulte cependant de la délibération du Conseil des ministres du 19 avril 2002 que l'avant-projet de loi devait être adapté afin de prévoir une date d'entrée en vigueur au 1^{er} mars 2003.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

J. JAUMOTTE,

Mesdames

M. BAGUET, conseillers d'Etat,

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY, conseiller d'Etat.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

B. VIGNERON Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en
Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 272, 1° van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vervangen bij artikel 204 van de wet van 22 december 1989 en gewijzigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden de woorden «1.000 afschriften», «1.001^{ste} afschrift» en «2.500,00 EUR» respectievelijk vervangen door de woorden «twee afschriften», «derde afschrift» en «1.250,00 EUR».

Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 maart 2003.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 november 2002

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et
de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 272, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par l'article 204 de la loi du 22 décembre 1989 et modifié par l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2000, les mots « 1.000 copies », « 1.001^e copie » et « 2.500,00 EUR » sont remplacés respectivement par les mots « deux copies », « troisième copie » et « 1.250,00 EUR ».

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1er mars 2003.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 novembre 2002

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

BASISTEKST

Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Artikel 272

Het recht wordt echter op 0,75 EUR per bladzijde bepaald, zonder lager te mogen zijn dan 1,50 EUR voor iedere uitgifte, afschrift of uittreksel, onverschillig op welke griffie de aflevering geschiedt:

1° voor de niet ondertekende afschriften. Indien echter bij één en hetzelfde verzoek en voor één en dezelfde zaak meer dan 1.000 afschriften worden aangevraagd, wordt het tarief vanaf het 1.001^{ste} afschrift bepaald op 0,25 EUR per bladzijde, zonder dat het globale bedrag aan verschuldigde expeditierechten alsdan meer dan 2.500,00 EUR kan bedragen;

2° voor uitgiften, afschriften of uittreksels uit de registers van de burgerlijke stand of uit de registers welke de akten betreffende het verkrijgen, het herkrijgen, het behoud en het verlies van nationaliteit bevatten;

3° voor uitgiften, afschriften of uittreksels uit akten, vonnissen en arresten die krachtens artikel 162, 33° *bis* tot 37° *bis*, vrijstelling genieten van de formaliteit der registratie;

4° voor de uitgiften, afschriften of uittreksels van akten en stukken betreffende het handelsregister, het register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, het register van de buitenlandse vennootschappen die niet vallen onder het voorschrift van artikel 198 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, het ambachtsregister, het register van de economische samenwerkingsverbanden en het register van de Europese economische samenwerkingsverbanden.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETONTWERP

Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Artikel 272

Het recht wordt echter op 0,75 EUR per bladzijde bepaald, zonder lager te mogen zijn dan 1,50 EUR voor iedere uitgifte, afschrift of uittreksel, onverschillig op welke griffie de aflevering geschiedt:

1° voor de niet ondertekende afschriften. Indien echter bij één en hetzelfde verzoek en voor één en dezelfde zaak meer dan twee afschriften worden aangevraagd wordt het tarief vanaf het derde afschrift vastgesteld op 0,25 EUR per bladzijde, zonder dat het volledige bedrag aan verschuldigde expeditierechten in dat geval hoger mag liggen dan 1.250,00 EUR;

2° voor uitgiften, afschriften of uittreksels uit de registers van de burgerlijke stand of uit de registers welke de akten betreffende het verkrijgen, het herkrijgen, het behoud en het verlies van nationaliteit bevatten;³

3° voor uitgiften, afschriften of uittreksels uit akten, vonnissen en arresten die krachtens artikel 162, 33° *bis* tot 37° *bis*, vrijstelling genieten van de formaliteit der registratie;

4° voor de uitgiften, afschriften of uittreksels van akten en stukken betreffende het handelsregister, het register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, het register van de buitenlandse vennootschappen die niet vallen onder het voorschrift van artikel 198 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, het ambachtsregister, het register van de economische samenwerkingsverbanden en het register van de Europese economische samenwerkingsverbanden.

TEXTE DE BASE

**le Code des droits d'enregistrements,
d'hypothèque et de greffe**

Article 272

Quel que soit le greffe dans lequel s'opère la délivrance, le droit est toutefois fixé à 0,75 EUR par page, sans pouvoir être inférieur à 1,50 EUR pour chaque expédition, copie ou extrait:

1° pour les copies non signées. Toutefois, si une même demande porte sur plus de 1.000 copies dans une même affaire, le tarif est fixé à 0,25 EUR par page à partir de la 1.001^e copie, sans que le montant global des droits d'expédition dus en l'occurrence ne puisse être supérieur à 2.500,00 EUR;

2° pour les expéditions, copies ou extraits tirés des registres de l'état civil ou des registres content les actes relatifs à l'acquisition, au recouvrement, à la conservation et à la perte de la nationalité;

3° pour les expéditions, copies ou extraits des actes, jugements et arrêts qui sont exempts de la formalité de l'enregistrement en vertu de l'article 162, 33° *bis* à 37° *bis*;

4° pour les expéditions, copies ou extraits tirés des actes et documents concernant le registre du commerce, le registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale, le registre des sociétés étrangères non visées par l'article 198 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le registre de l'artisanat, le registre des groupements d'intérêt économique et le registre des groupements européens d'intérêt économique. Le même droit est dû pour les expéditions, copies ou extraits des actes, jugements et arrêts délivrés en matière électorale ou de milice. Ces pièces portent en tête l'énonciation de leur destination: elles ne peuvent servir à d'autres fins.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA
PROPOSITION DE LOI**le Code des droits d'enregistrements,
d'hypothèque et de greffe**

Article 272

Quel que soit le greffe dans lequel s'opère la délivrance, le droit est toutefois fixé à 0,75 EUR par page, sans pouvoir être inférieur à 1,50 EUR pour chaque expédition, copie ou extrait:

1° pour les copies non signées. Toutefois, si une même demande porte sur plus de deux copies dans une même affaire, le tarif est fixé à 0,25 EUR par page à partir de la troisième copie, sans que le montant global des droits d'expédition dus en l'occurrence ne puisse être supérieur à 1.250,00 EUR;

2° pour les expéditions, copies ou extraits tirés des registres de l'état civil ou des registres content les actes relatifs à l'acquisition, au recouvrement, à la conservation et à la perte de la nationalité;

3° pour les expéditions, copies ou extraits des actes, jugements et arrêts qui sont exempts de la formalité de l'enregistrement en vertu de l'article 162, 33° *bis* à 37° *bis*;

4° pour les expéditions, copies ou extraits tirés des actes et documents concernant le registre du commerce, le registre des sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale, le registre des sociétés étrangères non visées par l'article 198 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le registre de l'artisanat, le registre des groupements d'intérêt économique et le registre des groupements européens d'intérêt économique. Le même droit est dû pour les expéditions, copies ou extraits des actes, jugements et arrêts délivrés en matière électorale ou de milice. Ces pièces portent en tête l'énonciation de leur destination: elles ne peuvent servir à d'autres fins.